

La canción del olvido
(original)

GFS 112 - A

Federico Romero -
Guillermo Fernández Shaw

La curación del olvido
Dedícale en un acto

Con música del maestro

Don José Serrano



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

—
al insigne musicó español
Don José Serrano, con filial
afecto, en testimonio de
gratitud ~~inspiración~~^{eternal.}

—

Reparto

Rosina	sra. Gil
Flora Galdoni	„ Martí
Basilda	„ Del Campo
Leonello	sra. Sala
Toribio	„ León (Patrino)
Pietro	„ Gutiérrez
El sargento Lombardi	„ Caballe
El Hotelero	„ Tomás
Pavelo	„ Vivas
Sainati	„ Montes
Mia vor	„ Vercher

una dancelle, una lacay,
invitados, invitadas, missios,
soldados, servidumbre -

~~Le o~~ ~~forrestinos, una~~
~~guitarra~~

Cuadro 1.

1 - Hosteler, Lombardi, Pietro,
 Paolo y soldados + Rosina
 Candela, Mayordomo y aron-
 gamiento:

2 - Lombardi Paolo Pietro ronibio Hosteler misicos	Rosina Candela Mayordomo
3 - Dicas Leonello	Rosina Candela Mayordomo

Cuadro 2º

- 1 - Comparsas que cruzan.
lombardi y soldados.
- 2º Leonello y donbrio
- 3 - Roma, muñicos
- 4 - Dulces y Flora

Cuadro Tercero

- 1 - Flora, julietta, lombardi.
- 2 - Flora, Roma, donbrio
- 3 - Roma y Leonello.
- 4 - Roma y Flora.
- 5 - Flora, donbrio lombardi

Cuadro cuarto

- 1- Ronina, bandula
- 2- Ronina, leonello
- 3 - Ronina, ronibio.

Dans le bateau

Oyendo tus curiosas
~~mentiras~~
lo acabo de aprender.

~~Lesson~~ made a repetition
this winter extra ex.

Sabe, alma mia,

Ande - Vita mia ..

and adventurous
lives in the

ayuel avenue
play ~~area~~ in tierra and
~~line~~

~~Solo, mi alma~~

que al pensar

~~que ya se~~ basta el tiempo

Opus 2

~~Indes~~

In mi alma
va à nacer un amor,
como el tuyo, ideal.

Leyen: , pronunciado, pronunciada

presente

abid ~~soñante~~

minato ~~te~~ ^{un} canión

canta ~~te~~ ^{un} favor

dúo ~~te~~ ^{un} ~~lugar~~

gimme ~~te~~ ^{un} ~~lugar~~

Siguen~~te~~

el

yo no ~~te~~ ^{un} cielo

lo vienes ~~te~~ ^{un} ojos

desvelado ~~te~~ ^{un} tío

Sal a este carcel.

~~esperas ~~te~~ ^{un} amor~~

~~anacaliente~~

~~no soy ~~te~~ ^{un} oads~~

~~soy ~~te~~ ^{un} lumen~~

Un nido de nubes.

Un tuo ~~te~~ ^{un} soliere

Si queen ~~te~~ ^{un} una

~~felicia~~
~~en su porto & don'~~

So no se perdió
el trazo de su
principe Príncipe
Volverá la capitana

Se sostiene
que han ~~llegado~~ el top
volverá a captain.

~~llegado~~
al fin
en la contra ~~del~~
por sobre del viento
adelante

que
si me dan la clave
~~de~~ ~~los~~ ministerios
adelante

CUADRO SEGUNDO

Una calle de Sorrentinos. Los primeros términos están cerrados á izquierda y derecha por dos palacios. El de la izquierda es el de Flora Goldoni y tiene un mirador practicable en planta baja. Los dos edificios se unen, en el segundo término, por medio de un porche con sus arcos sostenidos en columnas. El palacio de la Goldoni tiene la puerta de entrada en ese porche. En el ~~tercero~~ tercer término, una plaza de la ciudad con fuente monumental en el centro y calle á derecha é izquierda, que constituye dos entradas de la escena. Hay otra entrada entre las filas de columnas que sostienen el porche, á la derecha. La puerta del palacio de Flora es también practicable, (segundo término de la izquierda). El mirador da frente al público. Es ~~en~~ noche de luna.

11
Vígen María
Vígen y madre
Del Redentor
no me abandones
por favor.

(Vígen) (1)

¡Me engañan mis ojos
¡Mis ojos me engañan?
¡Soy un ~~idolo~~
en ese ~~ídolo~~
hay algunas que opinan
que soy
una niña.
Soy sola mi ~~p~~
¡Me engañan mis ojos
con una ilusión...
Me opinan a veces
que soy un ~~ídolo~~
y de ese ~~ídolo~~
una niña!

¡Orinada y ~~ídolo~~ -
(ella ~~debe~~ ser
bonita; cuidado
que vos ~~sois~~ ~~sois~~ !

Y
Ella: Si queréis
ser feliz
olvidad de este nuevo amor.
Corre de la vida
sin pensar en mí.

El: ~~Vivir sin querer~~
~~ya vivir sin~~
~~sin pensar en vos.~~

Ella: Si ^o verdades
~~vivir sin querer~~ que sientes
un cariño sentir
aprended, como yo,
la verdad de tu fin

El: ^{que} tal vez
el amor
~~lejana montaña~~
~~sin pensar llegadas~~ ser
anueva ley
que ilumine con la risa
del amante
~~que acaso no dirá~~
~~es un dia grande~~
~~en cancion diran~~
~~dice en cancion~~
unos labios de verano galán
y unos ojos de mujer.

86 = Esperanza
de amor
Meran todo mi ser
como laug
que iluminan con la risa
del amanecer
y acar un
~~confundir~~
nicaner dirán
sus ojebis de gelas
y sus ojos de mujer.

I Sigue Leonellos] (de la puerta)

¡Me engañan mis ojos
con una ilusión?

¡Me engañan mis ojos
desde ese rincón?

(Viéndola)

¡una mujer!
Dormida parece.
Ella debe ser.

¡Cuidado, Leonellos!
¡Qué vas a hacer!

¡Pero estás hermosa...!
Verla dormir

es soñar y aprender
a sentir.

¡Oh. mujer,
bella flor!

¡Quién aprieta lo que suena tu!

~~292~~

¡Oh mujer
belle flor

quién supiera lo que suena tu!

—
babecita que sueñas

un sueño feliz:

que ideal pensamiento
se adueña de ti?

¿Qué ilusión tienes tú,
calorcita gentil?

~~Hemos oido~~ ha inquietud
~~que adivinas ya en tu frente~~
~~que en tu frente se adueña~~
~~quiero sorprender~~
~~sueños de placer~~

~~que vien labios~~
~~y un miss tallos~~
~~puedan el besar~~

~~puedan conseguir~~
~~dulcemente apasionar~~
~~con tu beso intencionado~~
~~tu amante de cuerpos~~
~~tus amores de mujer.~~

—

~~W~~ Leon = señora mía:
perdón o vida
y agorardo
reñido
veintan sanción
severa.

Ros = Sois un osado
que en vano es pena
de gran perdón

Zoe = Perdón, señora ~~mis~~ ^{o mío!}
Que ~~es~~ ^{están} mis pecados,
~~sinfonía~~ ^{sentido} de amor
solo ^{a de} —

Ros -
Me
te amo
que sentí
es aroma que el viento ^{renueva} ~~se lleva~~
y el amor
no es así;
que el cariño
verdadero
comido en el alma se lleva

capullo,
que quiera
que no sea
ni sentido
ni alivio

X ~~conocer con tuvo~~
~~pasionete y tuvo~~
~~agorardo~~
~~sin malos~~
~~que despierta sin sentor~~
~~donde pude~~
~~amanece~~

II

Calentita que duermes
un sueño feliz etc.

—
¡Qué hermosa estás!

(Estás a punto de besarte y reaccionas)

Leonelle - Esto es indigno
de un capitán.

Vé a buscar las aventuras
en tus doros amorios;
no monjille este hogar.

—
(ella se despista)

Roma - ¡Quién? ¡Un hombre!
¡Señora!

Leonelle -

Roma - ¿Dónde vas?

yo os diré.

Leonelle -

Roma - Atentad a mi nombre.
¡No lo quieras saber!

III

Leonello - Disculpadme.

Romina - ¿Por donde
penetrasteis aquí?

Leonello - Escribidme, o lo ruego.

Romina - ¿Qué podríais decir?

Leonello - Señora mía,
perdón o pido
y aguardo
sentido
nuestra sanción severa.

Romina - Sois un rudo
que en vano espere
lograr perdón.

Leonello - El capitán Leonello
solo ha podido
pesar de amor.

Romina - ¡Ah! ¡El capitán Leonello!

Si, conozco aventuras
que la forma pregunta
de ese buen capitán.

De un amor como el nuestro
¿qué se puede esperar?
Borbollino de pañales
y locuras nada más...

—
Ese amor
que sentís

es aroma que el viento remueve
y el amor
no es así.

El corazón
verdadero

dormidito en el alma se lleva.

Capullito

que quisá
con el tiempo
se abrirá.

—

Flor: Yo siento
una pena afuercada
~~que ese amor~~ ~~me~~ ~~me~~
como un nuevo sentimiento
que es ^{un dolor} ~~enfado~~ y el lamento
que se escapa de mi vida

Ros: No es infarto de amor;
que un amor verdadero
no ha de florecer...
El —
ella —
ni me vale sorprender.

León: —
Si ~~el~~ cariño
verdadero
dormido en el alma se lleva,
~~suspirando~~
junto a vos
de mi cariño
despierto:
—

León: Pedidme, señora, que haga
que mate, que muera,
por suertas de amor.
Yo muero, prima, y ~~ella~~
profesora que muera
por suertas de amor.

↓
Leonel - Yo siento
una pena en mi escondida
como un nuevo sentimiento,
que es misterio y es lamento
que se escapa de mi vida.
Roma - Pensarla en nuestro ser,
que un amor verdadero
no duele de florecer
ni nos sabe padecer.
Leonel - Mi cariño
verdadero
dormidito en el alma te tenido,
y al nisarse
junto a vos
mi cariño
despierto.

Roma - No dudo.
Leonel - ¡No duda!
Roma - La historia pasada
no debo olvidar.

Leonello - Yo os juro.

Romina - Es imitil
Leonello - Mi fe de soldado
lo puede jurar.

Romina - Os ciego el deseo.

Leonello - Creedme, señora.

Romina - Perdon si no os creo.

Leonello - Princesa, mi espada os ofrece
probos que merecen
tan alto favor.

Pedidme, señora, que diiera,
que mate, que muera
por vuestros amores.
Yd que os ofrezco
vida y honor.

y honrarme mi espada querria
saliendo, alma mia,
que el premio sea vos.

61
Pedidme, señora, que ~~quiero~~
que sea muerte, que muera
por nuestros amores.

Princesa mi espada o obrez
probar que merece
tan altos favores.

Pedidme, señora, que ~~quiero~~
que muerte, que muera
por nuestros amores.

Ved que o obrez es
vida y honor

y morirme mi espada querria
satiendo, alma mía,
que el premio sois vos.

(Ya parecio el militan)

Mi amor no convence siquiera
saber que te espera
nuestro perdón.

(Estás perdonado)

(1) - Sola traigo
y no estoy tentada,
que loca aventura!

(1) - ; Que loca aventura.
Casi me arrepiento
de no haber brindado
mi amor en secreto.

(Sobresalto)

Pense que era el
voz a fan me ayúdame
me engaña el diablo

¡Porque a un trago invierto
a aguardo y a temo?

Ten oír Roma
ya más el riso mío,

(Campanadas)

¡Eh!

Ya atienden la señora
Se sienta en el jardín
~~Por~~ En él:
apagándose,
Al fin

Rita y la orfaneria
de aventura regular
~~Brasil~~ para una página
de un cuento oriental

Me encanta este silencio
y el norte solitario
Todo parece el
asunto para amar

~~Fernando~~
1791 = ~~Renu de Napoles - Maria Carolina~~
~~Fis VI~~

Años 1799 en el reino de Napoles -
El rey Fernando; la reina María Carolina

= Pio VI = { Leonello regresa de la congreto de Roma
Lionel es de Boscanot

Cornelio. ¡Né! Burlar, en amores, no es, como tú piensas,-por algo eres el vulgo,- afrentar a un marido. No hay burladores de hombres, sino de mujeres. La burla es el sarcasmo del amor. Bur-
ló Don Juan, porque redujo la esperanza eter-
na de sus enamoradas a los términos de una jor-
nada de amor. La burla de un marido engañado
es obra de la mujer, no del seductor, cuando el
esposo escarnecido la ama verdaderamente.

Tolomeo.. Entonces usted, que tuvo amores cremiales con las mujeres legítimas de medio pueblo, ¿no ha sido un burlador?

Cornelio. No. No es lo mismo burlar que birlar.

Fabricio. Hay otro género de burla del que yo podría dar fe.

Cornelio. Tampoco eso es burlar: es... ítomar el pelo! Pero tú tienes tanto!

Cerato. /ENTRANDO CON FIDELA.

¿Qué ha sido? ¿Una angina de pecho? ¿Una embolia? ¿Una apoplejía? Eso no es nada... ¡comp puede verse!

/MOSTRANDO A CORNELIO.

Cornelio. Y así ~~hhh~~ acaba la leyenda del burlador, que no es más que farsa.

Rosina. ¡que aproveche a los hombres de honor y a las mujeres enamoradas!

T E L O N
- - - - -

f i n.

Admirable es vuestra altera
en comunica os males tu
de le personas.

j'avo tant!

June 6th in rector's

Tene um
tante e ~~uma~~ ^{ou outra} ~~tempo~~
de reitar.

(i) *modest*

7 que viene a ser el mejor.)

9) Fuerte alterce. Otro resbaloso
que no tardare inconevamente
en dar comienzo un bacheo
por operador accidentado
de los jardines y el ancho
- todo inconevante y lamentable.
El aire tan ^{dans} fuerte y pesado

Mi señor, oh mi noble señora,
os dijera, su gran padecer,
que no en balde un galán se encuadre
de una lucida y ardiente mujer

Os dijera que al oír vuestra cara,
tan jovial, tan airosa y gentil,
os miró cual si, absorta, admirara
una rosa fragante de abril.

^{que}
~~Una~~ Una flor de espuma terrena,
debe ser nuestro rostro ideal,
que hoy resalta su hermosa belleza
con dos labios de fino coral!....

Flo-, Calle, calle; Tu voz me fascina
que tus brazos no se lo que van

4
Ros: ¡Ya verás que, verás, Rosina!
Ya lo pase si tuviese emoción.

Cle: Ay, señores, enalguiera adivinar
si he llegado a causar sensación
a unis

Flor: Calle, calle, etc

Ros: ¡Ya verás que, etc

Cle: Ay, señores, etc.

Mas en cuanto al mérito
nada como los milidos
y bien sincelados veras
que es honor de la cuna
comprender.

Si que es cierto.

¡Que me place! ¡Que título!
(Sai dare una cosa singular tan rica,
pero sin saber que contener)
La veuia que el concurso
tiene el título mas dulce,
mas singular... ¡y mas perfecto!

- Tienes razón, que es su nombre
la Balada de los brios.

- Decídete pues. Se escucharon
ardos y en vivos deciros.
Para tales encuentros
mi noble señore, tengo
mi buen paje, que se acuerde
de recordar cuanto invento.

- Si yo el paje de la Balada.

- Con vuestra oeuia comienzo.

BALNEARIO DE
La Toja

Cornelio - No. Buleras, en amores, no es como tú piensas. - por algo era el vulgar - apartar a mi marido. ~~esa~~ - mando - Bue No hay burladoras de hombres, sino de mujeres. Buleras La Bulería es el sarcasmo del amor. Bulería son frases, porque redijo la esperanza a sterne de sus enamoradas a los ~~tiempos~~ ^{amigos} de una jornada de ~~amor~~. La burla se ~~amor~~ mando en ganado ~~a burlado~~ por ~~su~~ ^{la obra de la} mujer, pasee la bice de mujer, modal seductor, ~~y~~ cuando ^{que el esposo} escameado la ama de verdedadamente.

Zolomes. Entonces metete, según las crónicas, que ~~muerde~~ a ~~no~~ la ~~ido mi burlador?~~ que tuvo amores criminales con las mujeres legítimas de medio pueblo ¿no he sido mi burlador? Cornelio - No. H. a lo mismo burlad que burlas.

Fabrizio - Hay otros géneros de burla del que yo
podría darte ~~de~~ fáciles.

Cornelio - Tampoco es a sordera: es... ¡to-
mar el oido! Pero ¡tú tienes tanto!

Cerato - (burlando con Sídele)

¿Quié ha visto? ¿Una angina de
pedro? ¿Una embolia? ¿Una
apoplejia? ¡Lo no se ve de ---
como puede verse! (Mostrando
a Cornelio)

Cornelio - y así acaba la leyenda del
burlado, que no es más que
falsa.

Rosina - ¡Que aproveche a los hom-
bres de honor y a las mujeres
enamoradas! (Zelón)

HIN
